

---

---

1st Session, 52nd Legislature  
New Brunswick  
41 Elizabeth II, 1992

---

---

---

---

22 1<sup>re</sup> session, 52<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
41 Elizabeth II, 1992

---

---

## **BILL**

**AN ACT TO REPEAL THE  
ALCOHOLISM AND  
DRUG DEPENDENCY COMMISSION  
OF NEW BRUNSWICK ACT**

## **PROJET DE LOI**

**LOI ABROGEANT LA LOI SUR LA  
COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET  
DE LA PHARMACODÉPENDANCE DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK**

LEGISLATIVE COUNCIL  
NEW BRUNSWICK  
1992 MAR 27

---

---

**HON. RUSSELL H.T. KING**

---

---

---

---

**L'HON. RUSSELL H.T. KING**

---

---

**An Act to Repeal the  
Alcoholism and Drug Dependency  
Commission of New Brunswick Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 All rights, powers, real and personal property, duties, responsibilities and liabilities of the body corporate known as the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick are, without further action, transferred to, vested in, and may be exercised, dealt with, disposed of or discharged by, the Minister of Health and Community Services.

2 The appointments of persons as members of the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick are revoked.

3 No action, application or other proceeding lies or shall be instituted against the Minister of Health and Community Services or the Crown in right of the Province as a result of the revocation of appointments under section 2.

**Loi abrogeant la  
Loi sur la Commission de l'alcoolisme et  
de la pharmacodépendance du  
Nouveau-Brunswick**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 Tous les droits, tous les pouvoirs, tous les biens réels et personnels, toutes les fonctions, toutes les responsabilités et toutes les obligations du corps constitué appelé Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick sont, sans autres formalités, transférés et dévolus au ministre de la Santé et des Services communautaires et tous les droits et pouvoirs peuvent être exercés par lui, toutes les fonctions, responsabilités et obligations peuvent être exécutées par lui et les biens réels et personnels peuvent être gérés par lui et il peut en disposer.

2 Les nominations des membres de la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick sont révoquées.

3 Nulle action, demande ou autre procédure n'existe ni ne peut être engagée contre le ministre de la Santé et des Services communautaires ou la Couronne du chef de la province en conséquence de la révocation des nominations en vertu de l'article 2.

- 4 The body corporate known as the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick is dissolved.
- 5 Any reference to the Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick, to the Chairman of the Commission or to the members of the Commission in any Act of the Legislature other than this Act, in any regulation under an Act of the Legislature or in any other instrument or document shall be read as a reference to the Minister of Health and Community Services, unless the context otherwise requires.
- 6 *Part I of the First Schedule of the Public Service Labour Relations Act, chapter P-25 of the Revised Statutes, 1973, is amended by deleting "Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick".*
- 7 *Section 2 of New Brunswick Regulation 88-137 under the Civil Service Act is amended by striking out "Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick".*
- 8 *Schedule A of New Brunswick Regulation 84-105 under the Public Service Superannuation Act is amended by striking out "Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick, except the position of Chairman".*
- 9 *The Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick Act, chapter A-7.1 of the Revised Statutes, 1973, is repealed.*
- 10 *This Act comes into force on April 1, 1992.*
- 4 Le corps constitué appelé Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick est dissout.
- 5 Sauf indication contraire du contexte, les renvois à la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick, au président de la Commission ou aux membres de la Commission dans toute loi de la Législature autre que la présente loi, dans tout règlement établi en vertu d'une loi de la Législature ou dans tout autre instrument ou document doivent s'entendre de renvois au ministre de la Santé et des Services communautaires.
- 6 *La Partie I de l'Annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics, chapitre P-25 des Lois révisées de 1973, est modifiée par la suppression des mots «Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance».*
- 7 *L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 88-137 établi en vertu de la Loi sur la Fonction publique est modifié par la suppression des mots «Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick».*
- 8 *L'Annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-105 de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics est modifiée par la suppression des mots «Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick, sauf le poste de président».*
- 9 *La Loi sur la Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick, chapitre A-7.1 des Lois révisées de 1973, est abrogée.*
- 10 *La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1992.*